

**Health certificate for meat preparations (MP-PREP)**  
**GBHC350 v1.1 Aug-23 /**  
Сертифікат здоров'я для м'ясних напівфабрикатів (MP-PREP)  
GBHC350 серпень 2023 року

<b>Part I. Details of dispatched consignment / Частина I. Подробиці щодо відправленого вантажу</b>							
<b>I.1 Consignor / Відправник</b> Name / Назва:  Address / Адреса:  Tel / Тел. :		<b>I.2 Certificate reference no. /</b> Номер сертифіката		<b>I.3 Central competent authority /</b> Центральний компетентний орган			
		<b>I.2.a Not in use /</b> Не використовується		<b>I.4 Local competent authority /</b> Місцевий компетентний орган			
<b>I.5 Consignee / Вантажоодержувач</b> Name / Назва:  Address / Адреса:  Tel / Тел.:				<b>I.6 Not in use / Не використовується</b>			
<b>I.7 Country of origin /</b> Країна походження	<b>ISO code /</b> Код ISO	<b>I.8 Region of origin /</b> Регіон походження	<b>Code /</b> Код	<b>I.9 Country of destination /</b> Країна призначення	<b>ISO code /</b> Код ISO	<b>I.10 Region of destination /</b> Регіон призначення	<b>Code /</b> Код
<b>I.11 Place of origin / Місце походження</b> Name / Назва:  Approval number / Номер ухвалення:  Address / Адреса:				<b>I.12 Not in use / Не використовується</b>			
<b>I.13 Place of loading / Місце завантаження</b>				<b>I.14 Date of departure / Дата відправлення</b>			
<b>I.15 Means of transport / Транспортні засоби</b> <input type="checkbox"/> Aeroplane / Літак <input type="checkbox"/> Ship / Корабель <input type="checkbox"/> Railway wagon / Залізничні вагони <input type="checkbox"/> Road vehicle / Вантажний автомобіль <input type="checkbox"/> Other / Інше Identification / Ідентифікація:  Documentation references / Посилання на документацію:				<b>I.16 Entry VCP / Прикордонний контрольно-пропускний пункт при в'їзді</b>			
				<b>I.17 Not in use / Не використовується</b>			

Meat preparations /  
М'ясні напівфабрикати (MP-PREP)  
GBHC350

II.a. Certificate reference no. / Номер сертифіката	II.b
--	------

<b>I.18 Description of commodity / Опис товару</b>						
<b>I.19 Commodity code (HS code) / Код товару (код HS)</b>		<b>I.21 Temperature of products / Температура продукту</b> <input type="checkbox"/> Frozen / Заморожений		<b>I.23 Identification of container/seal number / Номер контейнера/номер пломби</b>		
<b>I.20 Quantity / Кількість</b>		<b>I.22 Number of packages / Кількість упаковок</b>		<b>I.24 Type of packaging / Тип упаковки</b>		
<b>I.25 Commodity certified for / Товари, сертифіковані для</b> <input type="checkbox"/> Human consumption / Споживання людиною						
<b>I.26 Not in use / Не використовується</b>				<b>I.27 <input type="checkbox"/> For import or admission into Great Britain / Для імпорту або ввезення на територію Великої Британії</b>		
<b>I.28 Identification of the commodities / Ідентифікація товарів</b>						
Species (Scientific name) / Види (наукова назва)	Treatment Type / Тип обробки	Approval Number of Abattoir / Номер ухвалення скотобійні	Approval Number of Manufacturing Plant / Номер ухвалення заводу-виробника	Approval Number of Cold Store / Номер ухвалення холодильної камери	Number of Packages / Кількість упаковок	Net Weight / Вага нетто

**Part II. Certification / Частина II. Сертифікація**

**Animal Health / Здоров'я тварин**

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat preparation described in Part I of this certificate / Я, офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, засвідчую, що м'ясні напівфабрикати, описані в частині I цього сертифіката:

consist of meat derived from the species referred to in box reference I.28 / складаються з м'яса, отриманого від видів, зазначених у примітці I.28;

**АН/P300 Product requirements / Вимоги до продукту**

contains the following meat constituents and meet the criteria indicated below / містить наступні м'ясні компоненти та відповідає критеріям, зазначеним нижче:

Species (A) / Вид (A)	Origin (B) / Походження (B)

**Meat preparations /**  
**М'ясні напівфабрикати (MP-PREP)**  
**GBHC350**

<b>II.a. Certificate reference no. /</b> <b>Номер сертифіката</b>	<b>II.b</b>
--	-------------

**АН/P603 Product requirements / Вимоги до продукту**

- (<sup>(\*)</sup>EITHER / (<sup>(\*)</sup>[(a)** that is eligible for export to Great Britain as fresh meat and that satisfy the relevant GB animal health import requirements / який може експортуватися до Великої Британії у вигляді свіжого м'яса та задовольняє відповідні ветеринарно-санітарні вимоги щодо імпорту до Великої Британії;]  
**АБО**
- (<sup>(\*)</sup>AND/OR / (<sup>(\*)</sup>[(b)** that in the case meat derived from poultry, satisfies the animal health requirements laid down in health certificate for the import of fresh meat of domestic poultry into Great Britain (GBHC330) / що у випадку, якщо м'ясо свійської птиці, відповідає вимогам щодо здоров'я тварин, викладеним у сертифікаті здоров'я для імпорту свіжого м'яса домашньої птиці до Великої Британії (GBHC330);]  
**ТА/АБО**
- (<sup>(\*)</sup>AND/OR / (<sup>(\*)</sup>[(c)** that originate in Great Britain / які походять з Великої Британії;]  
**ТА/АБО**

**Animal Welfare / Благополуччя тварин**

**AW/001 Animal welfare / Благополуччя тварин**

The product of animal origin described in Part I of this certificate derives from animals which have been handled in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with GB animal welfare requirements. / Продукт тваринного походження, описаний в частині I цього сертифіката, походить від тварин, поводження з якими на бійні до та під час забою або вбивства здійснювалось відповідно до вимог до благополуччя тварин Великої Британії.

**Public Health / Громадське здоров'я**

I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant requirements of the GB Regulations, and certify that the meat preparations described in Part I of this certificate were produced in accordance with those requirements, in particular that / Я, нижчепідписаний офіційний ветеринарний лікар, заявляю, що мені відомі відповідні вимоги норм Великої Британії, і засвідчую, що м'ясні напівфабрикати, описані в частині I цього сертифіката, були вироблені відповідно до цих вимог, зокрема, що:

**PH/E100A Establishment requirements / Вимоги до підприємства**

the establishment(s) where the product(s) come(s) from operate(s) under the HACCP principles in accordance with GB regulations / підприємство(а), з якого походить продукт, працює відповідно до принципів HACCP згідно з нормами Великої Британії;

**PH/P101 Production requirements / Вимоги до виробництва**

they have been produced from raw meat obtained in compliance with the relevant GB regulations / вони були виготовлені з м'ясної сировини, отриманої з дотриманням відповідних норм Великої Британії;

**PH/P109 Production requirements / Вимоги до виробництва**

they have been produced in compliance with GB legal requirements and frozen to an internal temperature of not more than -18°C / вони були вироблені відповідно до вимог законодавства Великої Британії та заморожені до внутрішньої температури не вище -18 °C;

**PH/MK001 Marking requirements / Вимоги до маркування**

the product(s) described in Part I of this certificate has (have) been marked in compliance with the relevant GB regulations / продукт(и), описаний в частині I цього сертифіката, був маркований згідно з відповідними нормами Великої Британії;

**PH/MB001A Microbiological criteria / Мікробіологічні критерії**

the product(s) described in Part I of this certificate satisfies (satisfy) the relevant microbiological criteria set in GB regulations / продукт(и), описаний в частині I цього сертифіката, відповідає відповідним мікробіологічним критеріям, встановленим у нормах Великої Британії;

**PH/RP001 Residue plans / Плани залишків**

the guarantees provided by the residue monitoring plans submitted to GB by the country of origin are fulfilled, in accordance with GB regulations / гарантії, передбачені планами моніторингу залишків, поданими до Великої Британії країною походження, виконуються відповідно до норм Великої Британії;

**PH/S104 Storage and transportation requirements / Вимоги до зберігання та транспортування**

they have been stored and transported in accordance with the relevant GB regulations / вони зберігалися та транспортувалися згідно з відповідними нормами Великої Британії;

**PH/MS300 Labelling requirements / Вимоги до маркування**

they have a mark on the label denoting that they are made only from fresh meat from animals slaughtered in slaughterhouses approved for exporting to Great Britain / на етикетці є маркування про те, що вони виготовлені тільки зі свіжого м'яса тварин, забитих на бійнях, дозволених для експорту до Великої Британії;

**PH/D002 Bovine spongiform encephalopathy (BSE) / Губчастоподібна енцефалопатія великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ)**

**(<sup>(\*)</sup>[if containing material from bovine, ovine or caprine animals the following conditions must be met / у разі наявності матеріалу від великої рогатої худоби, овець або кіз слід дотримуватися таких умов:**

**(<sup>(\*)</sup>EITHER / АБО (1)** [the country or region is classified with a negligible BSE risk and / країна або регіон класифікується як такий, що має незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ і;

<b>II.a. Certificate reference no. / Номер сертифіката</b>	<b>II.b</b>
--	-------------

- (a) the animals from which the products were derived passed ante and post-mortem inspections / тварини, від яких були отримані продукти, пройшли до- і післязабійні перевірки;
  - (b) the animals have been slaughtered in compliance with GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning / тварини були забиті відповідно до норм Великої Британії щодо розриву певних тканин після оглушення;
  - (c) the product does not contain and is not derived from specified risk material in compliance with GB regulations / продукт не містить і не є похідним від матеріалів, що становлять певний ризик, відповідно до норм Великої Британії;
  - (d) the product <sup>(\*)</sup>[does not contain and is not derived] or <sup>(\*)</sup>[is derived] from bovine, ovine or caprine mechanically separated meat and complies with GB regulations/ продукт <sup>(\*)</sup>[не містить і не походить] або <sup>(\*)</sup>[походить] з механічно відокремленого м'яса великої рогатої худоби, овець або кіз і відповідає нормам Великої Британії; and / та
- <sup>(\*)</sup>[(e) if the animals originate from a country or region classified with an undetermined BSE risk / якщо тварини походять з країни або регіону, який класифікується таким, що має невизначений ризик розвитку ГЕ ВРХ:
- (i) they have not been fed with meat-and-bone meal or greaves / їх не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, and / а також
  - (ii) the product was produced and handled in compliance with GB regulations with regard to contamination with nervous and lymphatic tissues / продукт був вироблений та оброблений відповідно до норм Великої Британії щодо забруднення нервової та лімфатичної тканин;]]

**<sup>(\*)</sup>AND/OR / (2)  
ТА/АБО** [the country or region is classified with a controlled BSE risk and / країна або регіон класифікується як такий, що має контрольований ризик розвитку ГЕ ВРХ і;

- (a) the animals from which the product was derived passed ante and post-mortem inspections / тварини, від яких було отримано продукт, пройшли до- і післязабійні перевірки;
- (b) the animals have been slaughtered in compliance with GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning / тварини були забиті відповідно до норм Великої Британії щодо розриву певних тканин після оглушення; and / та
- (c) the product does not contain and is not derived from specified risk material or mechanically separated meat in compliance with GB regulations / продукт не містить і не є похідним від матеріалів, що становлять певний ризик, або механічно відокремленого м'яса відповідно до норм Великої Британії;]

**<sup>(\*)</sup>AND/OR / (3)  
ТА/АБО** [the country or region is classified with an undetermined BSE risk and / країна або регіон класифікується як такий, що має невизначений ризик розвитку ГЕ ВРХ і;

- (a) the animals from which the products were derived passed ante and post-mortem inspections / тварини, від яких були отримані продукти, пройшли до- і післязабійні перевірки;
- (b) the animals were not fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants / тварин не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими від жуйних тварин;
- (c) the animals have been slaughtered in compliance with GB regulations in regards laceration of certain tissues after stunning / тварини були забиті відповідно до норм Великої Британії щодо розриву певних тканин після оглушення; and / та
- (d) the meat or minced meat product does not contain and is not derived from specified risk material, nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; or mechanically separated meat obtained from bones of ovine or caprine animals in compliance with GB regulations / м'ясо або м'ясний фарш не містить і не походить з матеріалів, що становлять певний ризик, нервових і лімфатичних тканин, що піддаються впливу в процесі відокремлення від кісток; або механічно відокремленого м'яса, відділеного від кісток овець або кіз відповідно до норм Великої Британії;]

<sup>(\*)</sup>[if the product contains material from domestic solipeds, the following must be met / якщо продукт містить матеріал з домашніх непарнокопитних тварин, слід дотримуватися таких вимог:

**<sup>(\*)</sup>EITHER / (a)  
АБО** [the meat was obtained from domestic solipeds slaughtered in a third country in compliance with GB regulations regarding / м'ясо було отримано від домашніх непарнокопитних тварин, забитих у третій країні відповідно до таких норм Великої Британії:

- period of residence in the third country before slaughter / період перебування в третій країні перед забоєм;
- administration of certain substances / введення певних речовин; and / і
- monitoring of certain residues and substances / моніторинг певних залишків та речовин;]

**Meat preparations /  
М'ясні напівфабрикати (MP-PREP)  
GBHC350**

<b>II.a. Certificate reference no. / Номер сертифіката</b>	<b>II.b</b>
--	-------------

**(\*)AND/OR / [(b) TA/АБО** the meat of domestic solipeds used in the products was imported from Great Britain / м'ясо домашніх непарнокопитних тварин, що використовувалося у продуктах, було імпортоване з Великої Британії;]]

**PH/D101 Trichinella requirements / Вимоги щодо трихінельозу**

**(\*)** [if obtained from domestic pig meat, this fulfils the requirements of GB regulations for *trichinella* in meat, in particular / у разі отримання з м'яса домашніх свиней, воно відповідає вимогам норм Великої Британії щодо вмісту *трихінел* у м'ясі, зокрема:

**(\*)EITHER / АБО** [has been subjected to examination by a digestion method with negative results / було об'єктом дослідження методом перетравлення з негативним результатом;]

**(\*)AND/OR / TA/АБО** [has been subjected to a freezing treatment in accordance with GB regulations / було об'єктом процедури заморожування відповідно до норм Великої Британії;]

**(\*)AND/OR / TA/АБО** [is derived from domestic porcine animals kept solely for fattening and slaughter coming from a holding officially recognised as free from *Trichinella* in accordance with GB regulations / отримано від домашніх свиноподібних тварин, що утримуються виключно для відгодівлі та забою, з господарства, офіційно визнаного таким, що не містить *трихінел* відповідно до норм Великої Британії;]

**PH/D102 Trichinella requirements / Вимоги до трихінел**

**(\*)** [if obtained from horse meat or wild boar meat, the meat meets GB legal requirements in regards trichinella controls / якщо отримане з м'яса коней або диких свиней, воно відповідає законодавчим вимогам Великої Британії щодо контролю трихінел;]

**(\*)** Keep as appropriate / Зберігати за потреби.

<b>Official Veterinarian / Офіційний ветеринарний лікар</b>	
<b>By signing this certificate, I certify that the requirements laid out above and in the accompanying notes for completion have been met. / Підписуючи цей сертифікат, я засвідчую, що вимоги, викладені вище і в супровідних примітках щодо заповнення, були виконані.</b>	
Name (in capital letters) / Прізвище (великими літерами):	Qualification and title / Кваліфікація та посада:
Date / Дата:	Signature / Підпис:
Stamp / Штамп:	

**Part III. Notes for completion / Частина III. Примітки до заповнення**

These notes for completion must be read and understood by the certifying officer before signing the certificate. Notes are set out in sections that correspond to the sections in the certificate. By signing this certificate, certifiers are verifying that the consignment meets the requirements set out in the certificate and any relevant corresponding notes for completion. / Ці примітки щодо заповнення має прочитати та зрозуміти особа, що засвідчує, перед підписанням сертифіката. Примітки викладені в розділах, які відповідають розділам сертифіката. Підписуючи цей сертифікат, особи, які його засвідчують, підтверджують, що вантаж відповідає вимогам, викладеним у сертифікаті та будь-яких відповідних примітках щодо заповнення.

These notes do not need to be printed as part of a paper certificate that accompanies the consignment or in any electronic copy of the certificate. / Ці примітки не потрібно друкувати як частину паперового сертифіката, що супроводжує вантаж, або в будь-якій електронній копії сертифіката.

References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018) and can be viewed on the UK legislation website (legislation.gov.uk). / Посилання на законодавство Європейського Союзу в цьому сертифікаті є посиланнями на пряме законодавство ЄС, яке було збережено у Великій Британії (збережене законодавство ЄС, як визначено в Акті про вихід Великої Британії з Європейського Союзу 2018 року) та яке можна переглянути на вебсайті законодавства Великої Британії (legislation.gov.uk).

References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man. / Посилання на Велику Британію в цьому сертифікаті включають Нормандські острови та острів Мен.

References to GB requirements refer to the requirement(s) of Great Britain as set out in the accompanying notes for completion. / Посилання на вимоги Великої Британії стосуються вимог Великої Британії, викладених у супровідних примітках щодо заповнення.

**Part I / Частина I**

Box reference / Посилання на графу I.7:	Name of the country of origin which must be the same as the country of export / назва країни походження, яка має збігатися з назвою країни експорту.
Box reference / Посилання на графу I.15:	Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into Great Britain / слід вказати реєстраційний номер (залізничні вагони або контейнер і вантажні автомобілі), номер рейсу (літак) або назву (судно). У разі розвантаження та перевантаження вантажовідправник має повідомити про це прикордонний контрольно-пропускний пункт при в'їзді до Великої Британії.
Box reference / Посилання на графу I.19:	Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 02.07, 02.10, 16.01 or 16.02 / слід використовувати відповідний код Гармонізованої системи (HS) Всесвітньої митної організації: 02.07, 02.10, 16.01 або 16.02.
Box reference / Посилання на графу I.20:	Indicate total gross weight and total net weight / слід вказати загальну вагу брутто та загальну вагу нетто.
Box reference / Посилання на графу I.21:	Frozen corresponds to an internal temperature of not more than -18°C / заморожені продукти мають відповідати внутрішній температурі не більше -18 °C.
Box reference / Посилання на графу I.23:	For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included / для контейнерів або коробок слід вказати номер контейнера та номер пломби (якщо це передбачено).
Box reference / Посилання на графу I.28:	<i>Species / Види:</i> select among species described in AN/P300(A) / вибрати серед видів, описаних в AN/P300(A); <i>Treatment type / Тип обробки:</i> storage life (dd/mm/yyyy) / термін зберігання (дд/мм/рр); <i>Cold store / Холодильний склад:</i> give the address(es) and approval number(s) of approved cold stores if necessary. / слід вказати адресу(и) та номер(и) дозволу(ів) затверджених холодильних складів, за необхідності.

**Part II / Частина II**

**Animal Health / Здоров'я тварин**

**AN/P300 Product requirements / Вимоги до продукту**

Meat preparations as laid down in point 1.15 of Annex 1 to Regulation (EC) No 853/2004 / М'ясні напівфабрикати, як зазначено в пункті 1.15 Додатку 1 до Регламенту (ЄС) № 853/2004.

**(A)** Insert the code for the relevant species of meat contained in the meat preparations where / Слід вставити код відповідного виду м'яса, що міститься у м'ясних напівфабрикатах, де:

- BOV = domestic bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their crossbreeds) / велика рогата худоба (в тому числі *бізони* та *буйволи* та їхні поміси)
- OVI = domestic sheep (*Ovis aries*) and goats (*Capra hircus*) / домашні вівці (*Ovis aries*) і кози (*Capra hircus*)

## Meat preparations / М'ясні напівфабрикати (MP-PREP) GBHC350

- EQU = domestic solipeds (*Equus caballus*, *Equus asinus* and their crossbreeds) / домашні непарнокопитні тварини (кінь свійський, віслук та їхні помісі)
- POR = domestic animals belonging to the *Suidae*, *Tayassuidae*, or *Tapiridae* families / домашні тварини, що належать до сімейств свині, таясові або тапірові
- RAB = domestic rabbits / домашні кролі
- PFG = domestic poultry and farmed feathered game / домашня птиця та перната дичина, вирощена на фермі
- RUF = farmed non-domestic animals of the order *Artiodactyla* (excluding bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their crossbreeds), *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Suidae* and *Tayassuidae*), and of the families *Rhinocerotidae* and *Elephantidae* / вирощені на фермі дикі тварини роду парнокопитні (за винятком великої рогатої худоби (в тому числі бізони та буйволи та їхні помісі), вівці, кози, свині та таясові), а також сімейств носорогові та слонови
- RUW = wild non-domestic animals of the order *Artiodactyla* (excluding bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their cross-breeds), *Ovis aries*, *Capra hircus*, *Suidae* and *Tayassuidae*), and of the families *Rhinocerotidae* and *Elephantidae* / вирощені на фермі дикі тварини роду парнокопитні (за винятком великої рогатої худоби (в тому числі бізони та буйволи та їхні помісі), вівці, кози, свині та таясові), а також сімейств носорогові та слонови
- EQW = wild non-domestic solipeds belonging to the subgenus *Hippotigris* (Zebra) / дикі непарнокопитні тварини, що належать до підроду зебри
- WLP = wild lagomorphs / дикі зайцеподібні
- WGB = wild game birds / дичина

(B) Insert the ISO code of the country of origin and, in the case of regionalization by retained EU legislation for the relevant meat constituents, the region / Зазначте код ISO країни походження та, у випадку необхідності регіоналізації за законодавством Європейського союзу для відповідних складників м'яса, регіон.

### АН/Р603 Product requirements / Вимоги до продукту

(a) By certifying this attestation, you confirm that the product/commodity was obtained only from fresh meat originating in territories approved for import into Great Britain as it appears in the relevant document relating to 'fresh meat of ungulates', 'poultry and poultry products' or 'meat of wild leporidae, of certain wild land mammals and of farmed rabbits' published on GOV.UK<sup>(†)</sup>, and that it complies with the GB animal health import requirements as laid down in Regulation (EU) No 206/2010, Regulation (EU) 798/2008 and Regulation (EU) 119/2009, as applicable to the specie(s) or category(ies) of product / Засвідчуючи цей сертифікат, ви підтверджуєте, що продукт/товар був отриманий лише зі свіжого м'яса, що походить з територій, дозволених для імпорту до Великої Британії, як зазначено у відповідному документі щодо «свіжого м'яса копитних», «птиці та продуктів з неї» або «м'яса диких непарнокопитних, деяких диких наземних ссавців та кролів, що вирощуються на фермах», опублікованому на вебсайті GOV.UK<sup>(†)</sup>, і що він відповідає ветеринарно-санітарним вимогам щодо імпорту до Великої Британії, викладеним у Регламенті (ЄС) № 206/2010, Регламенті (ЄС) 798/2008 і Регламенті (ЄС) 119/2009, залежно від виду(ів) або категорії(й) продуктів.

Only meat from the concerned exporting third country can be utilised in the manufacture of the meat preparations / У виробництві м'ясних напівфабрикатів може використовуватися тільки м'ясо з відповідної третьої країни-експортера.

(c) Only meat of species and categories for which imports from the concerned third country are authorised by Great Britain can be sourced from Great Britain for utilisation in the manufacture of the meat preparations / Тільки м'ясо тих видів і категорій, імпорт яких з відповідної третьої країни дозволений Великою Британією, може постачатися з Великої Британії для використання у виробництві м'ясних напівфабрикатів.

### Animal Welfare / Благополуччя тварин

#### AW/001 Animal welfare / Благополуччя тварин

Animal must be handled in accordance with the relevant provisions of retained EU law and have met requirements at least equivalent to those laid down in Chapters II and III of Regulation (EC) No 1099/2009 of 24 September 2009 on the protection of animals at the time of killing / Поводження з тваринами має відповідати відповідним положенням збереженого законодавства ЄС і відповідати вимогам, щонайменше еквівалентним вимогам, викладеним у розділах II та III Регламенту (ЄС) № 1099/2009 від 24 вересня 2009 року про захист тварин під час забою.

### Public Health / Громадське здоров'я

By signing this certificate, you, the official veterinarian, are certifying that the requirements of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004, (EU) No 2017/625, (EU) No 2019/624, (EU) No 2019/627 and (EC) No 999/2001 have been met / Підписуючи цей сертифікат, ви, офіційний ветеринарний лікар, засвідчуєте, що вимоги Регламентів (ЄС) № 178/2002, (ЄС) № 852/2004, (ЄС) № 853/2004, (ЄС) № 2017/625, (ЄС) № 2019/624, (ЄС) № 2019/627 та (ЄС) № 999/2001 були виконані.

#### PH/E100A Establishment requirements / Вимоги до підприємства

The establishment(s) where the product(s) come(s) from must operate under a programme based on the HACCP principles implemented in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004 / Підприємство(а), з якого походить продукт(и), має працювати за програмою, заснованою на принципах HACCP, впроваджених відповідно до статті 5 Регламенту (ЄС) № 852/2004.

#### PH/P101 Production requirements / Вимоги до виробництва

## **Meat preparations / М'ясні напівфабрикати (MP-PREP) GBHC350**

The meat preparations have been produced from raw material which meets the requirements of Sections I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 / М'ясні напівфабрикати виготовлені з сировини, яка відповідає вимогам Розділів I – IV Додатку III до Регламенту (ЄС) № 853/2004.

### **PH/P109 Production requirements / Вимоги до виробництва**

The meat preparations have been produced in compliance with Section V of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004. They must be frozen to an internal temperature of not more than -18°C / М'ясні напівфабрикати виготовлені відповідно до Розділу V Додатку III Регламенту (ЄС) № 853/2004. Вони мають бути заморожені до внутрішньої температури не вище -18 °С.

### **PH/MK001 Marking requirements / Вимоги до маркування**

The product(s) described in Part I of this certificate has (have) been marked with an identification mark in compliance with Section I of Annex II of Regulation (EC) No 853/2004 / Продукт(и), описаний в Частині I цього сертифіката, був маркований ідентифікаційним знаком відповідно до Розділу I Додатку II Регламенту (ЄС) № 853/2004.

### **PH/MB001A Microbiological criteria / Мікробіологічні критерії**

The microbiological criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 have been met / Мікробіологічні критерії, викладені в Регламенті (ЄС) № 2073/2005, були виконані.

### **PH/PP001 Residue plans / Плани залишків**

The country of origin listed in Part 1 must have a residue monitoring plan approved by GB, submitted in accordance with Directive 96/23/EC, providing guarantees on the residue status covering live animals and products thereof, and in particular Article 29 / Країна походження, зазначена в Частині 1, має мати план моніторингу залишків, затверджений Великою Британією, поданий відповідно до Директиви 96/23/ЄС, що надає гарантії щодо статусу залишків, які охоплюють живих тварин і продукти їхньої переробки, і зокрема, статтю 29.

A list of trading partners with approved residue plans can be found at / Перелік торгових партнерів із затвердженими планами залишків можна знайти за посиланням:

[List of trading partners with approved residue monitoring control plans for products of animal origin](https://s3.eu-west-1.amazonaws.com/data.defra.gov.uk/Food/cert/RoW/Residue+Control+Plans.pdf) (Available at / Доступно за посиланням: <https://s3.eu-west-1.amazonaws.com/data.defra.gov.uk/Food/cert/RoW/Residue+Control+Plans.pdf>)

### **PH/S104 Storage and transportation requirements / Вимоги до зберігання та транспортування**

The relevant requirements for storage and transportation as per Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 must be met / Слід дотримуватися відповідних вимог до зберігання та транспортування згідно з Розділом V Додатку III до Регламенту (ЄС) № 853/2004.

### **PH/MS300 Labelling requirements / Вимоги до маркування**

The label(s) affixed on the packaging of meat preparations described above bear(s) a mark to the effect that the meat preparations come wholly from fresh meat from animals slaughtered in slaughterhouses approved for exporting to Great Britain / Етикетка(и), нанесена на упаковку м'ясних напівфабрикатів, описаних вище, містить позначку про те, що м'ясні напівфабрикати виготовлені повністю зі свіжого м'яса тварин, забитих на бойнях, дозволених для експорту до Великої Британії.

### **PH/D002 Bovine spongiform encephalopathy (BSE) / Губчастоподібна енцефалопатія великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ)**

If the meat preparations contain material from bovine, ovine or caprine animals, it is subject to the following conditions, depending on the BSE risk category of the country of origin / Якщо м'ясні напівфабрикати містять матеріал, отриманий від великої рогатої худоби, овець або кіз, вони мають відповідати таким умовам, залежно від категорії ризику ГЕ ВРХ країни походження:

(1) This must be certified when the country or region of dispatch is classified as a country or region posing a negligible BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) 999/2001<sup>(#)</sup> / Це має бути засвідчено, якщо країна або регіон відправлення класифікується як країна або регіон з незначним ризиком розвитку ГЕ ВРХ у документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) 999/2001<sup>(#)</sup>.

(a) The bovine, ovine or caprine animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have passed ante-mortem and post-mortem inspections / Тварини великої рогатої худоби, овець або кіз, від яких було отримано свіже м'ясо, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів з великої рогатої худоби, овець і кіз, пройшли до- і післязабійні перевірки.

(b) The bovine, ovine or caprine animals, from which the meat preparation was derived were not slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method after stunning by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity / Тварини великої рогатої худоби, овець або кіз, з яких було виготовлено м'ясний напівфабрикат, не були забиті після оглушення за допомогою газу, введеного в черепну порожнину, або вбиті тим же методом після оглушення за допомогою подовженого стрижнеподібного інструменту, який вводять у черепну порожнину;

or if they were slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, they were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK,



in accordance with Regulation (EC) No 999/2001<sup>(4)</sup> / або якщо вони були забиті після оглушення за допомогою газу, який вводять у черепну порожнину, або вбиті таким же методом, або забиті шляхом розриву після оглушення центральної нервової тканини за допомогою подовженого стрижнеподібного інструменту, який вводять у черепну порожнину, вони були народжені, постійно вирощувалися і забиті в країні або регіоні, що класифікується як такий, що становить незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ у документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001<sup>(4)</sup>.

- (c) The meat preparation of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 / М'ясні напівфабрикати з м'яса великої рогатої худоби, овець і кіз не містять і не отримані з матеріалів, що становлять особливий ризик, як визначено в пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄС) № 999/2001.
- (d) If the meat preparation is derived from mechanically separated meat (MSM) obtained from bones of bovine, ovine and/or caprine animals, it has been obtained from animals of those species which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK<sup>(4)</sup>, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001, and in which there have been no BSE indigenous cases / Якщо м'ясний напівфабрикат отриманий з механічно відокремленого м'яса (MSM), отриманого з кісток тварин великої рогатої худоби, овець та/або кіз, він був отриманий від тварин таких видів, які народилися, постійно вирощувалися та були забиті в країні або регіоні, що класифікується як такий, що становить незначний ризик розвитку ГЕ ВРХ, згідно з документом щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK<sup>(4)</sup>, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001, і де не було зареєстровано жодного випадку захворювання на ГЕ ВРХ, спричиненого місцевими тваринами.

If the above conditions are not met, then the meat preparation must not contain or be derived from MSM from those species / Якщо вищезазначені умови не виконуються, то м'ясні напівфабрикати не мають містити або бути похідними від механічно відокремленого м'яса таких видів.

- (e) This attestation is applicable when condition (i) below in relation to bovine, ovine and/or caprine animals is met. In that case conditions (ii) and (iii) must also be met / Це засвідчення застосовується, якщо виконується умова (i) нижче щодо великої рогатої худоби, овець та/або кіз. У цьому випадку умови (ii) і (iii) також мають бути виконані:
- (i) the animals, from which the meat used in the meat preparation is derived, originate from a country or region classified as posing an undetermined BSE risk in a document relating to "BSE risk status" published on GOV.UK<sup>(4)</sup>, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001 / тварини, від яких отримано м'ясо, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів, походять з країни або регіону, що класифікується як такий, що становить невизначений ризик розвитку ГЕ ВРХ у документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK<sup>(4)</sup>, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001;
- (ii) the animals, from which the fresh meat used in the meat preparation is derived, have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health / тварини, від яких отримано свіже м'ясо, що використовується для м'ясних напівфабрикатів, не годувалися м'ясо-кістковим борошном або шкварками, як це визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин;
- (iii) the fresh meat used in the meat preparation was produced and handled in a manner which ensures that it did not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process / свіже м'ясо, використане для м'ясних напівфабрикатів, було вироблене та оброблене таким чином, щоб воно не містило та не було забруднене нервовими та лімфатичними тканинами, що піддавалися впливу під час обвалювання.

- (2) This must be certified when the country or region of dispatch is classified as posing a controlled BSE risk in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001<sup>(4)</sup> / Це має бути засвідчено, якщо країна або регіон відправлення класифікується як країна або регіон з незначним ризиком розвитку ГЕ ВРХ у документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001<sup>(4)</sup>.

- (a) The bovine, ovine or caprine animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation of bovine, ovine and caprine origin was derived, have passed ante-mortem and post-mortem inspections / Тварини великої рогатої худоби, овець або кіз, від яких було отримано свіже м'ясо, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів з великої рогатої худоби, овець і кіз, пройшли до- і післязабійні перевірки.
- (b) The bovine, ovine or caprine animals, from which the meat used in the meat preparation was derived were not slaughtered after stunning by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity or by means of gas injected into the cranial cavity / Тварини великої рогатої худоби, овець або кіз, з яких було отримано м'ясо, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів, не були забиті після оглушення за допомогою подовженого стрижнеподібного інструменту, який вводять у черепну порожнину, або за допомогою газу, який вводять у черепну порожнину.
- (c) The meat preparation of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and/or caprine animals / М'ясні напівфабрикати з м'яса великої рогатої худоби, овець і кіз не містять і не отримані з матеріалів, що становлять особливий ризик, як визначено в пункті 1

## Meat preparations / М'ясні напівфабрикати (MP-PREP) GBHC350

Додатку V до Регламенту (ЄС) № 999/2001, або механічно відокремленого м'яса, отриманого з кісток тварин великої рогатої худоби, овець та/або кіз.

- (3) The country or region of dispatch has not been classified, or is classified as a country or region with an undetermined BSE risk, in a document relating to 'BSE risk status' published on GOV.UK, in accordance with Regulation (EC) No 999/2001<sup>(4)</sup>. / Країна або регіон відправлення не був класифікований або класифікований як країна або регіон з невизначеним ризиком розвитку ГЕ ВРХ у документі щодо «статусу ризику ГЕ ВРХ», опублікованому на вебсайті GOV.UK, відповідно до Регламенту (ЄС) № 999/2001.<sup>(4)</sup>
- (a) The bovine, ovine or caprine animals, from which the fresh meat used in the preparation of the meat preparation was derived, have passed ante-mortem and post-mortem inspections / Тварини великої рогатої худоби, овець або кіз, від яких було отримано свіже м'ясо, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів, пройшли до- і післязайні перевірки.
- (b) The bovine, ovine or caprine animals from which the fresh meat used in the meat preparation is derived were not fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health / Тварин великої рогатої худоби, овець або кіз, від яких отримано свіже м'ясо, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів, не годували м'ясо-кістковим борошном або шкварками, отриманими від жуйних тварин, як це визначено в Кодексі здоров'я наземних тварин Всесвітньої організації охорони здоров'я тварин.
- (c) The bovine, ovine or caprine animals, from which the fresh meat used in the meat preparation was derived were not slaughtered after stunning by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity or by means of gas injected into the cranial cavity / Тварини великої рогатої худоби, овець або кіз, з яких було отримано свіже м'ясо, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів, не були забиті після оглушення за допомогою подовженого стрижнеподібного інструменту, який вводять у черепну порожнину, або за допомогою газу, який вводять у черепну порожнину.
- (d) The meat preparation of bovine, ovine and caprine origin does not contain and is not derived from: specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and/or caprine animals / М'ясні напівфабрикати з м'яса великої рогатої худоби, овець і кіз не містять і не отримані з матеріалів, що становлять особливий ризик, як визначено в пункті 1 Додатку V до Регламенту (ЄС) № 999/2001; нервових і лімфатичних тканин, що піддаються впливу в процесі відокремлення від кісток; або механічно відокремленого м'яса, отриманого з кісток тварин великої рогатої худоби, овець та/або кіз.

### Meat from domestic solipeds / М'ясо домашніх непарнокопитних тварин

Where the fresh meat used in the meat preparation contains material from domestic solipeds the following must be met / Якщо свіже м'ясо, що використовується для приготування м'ясних напівфабрикатів, містить матеріал з домашніх непарнокопитних тварин, слід дотримуватися таких вимог:

- EITHER** / (a) the fresh meat was obtained from domestic solipeds which immediately prior to slaughter had been kept for at least six months or since birth, if slaughtered at an age of less than six months, or since importation as food producing equidae from Great Britain, if imported less than six months prior to slaughter, in a third country / свіже м'ясо було отримано від домашніх непарнокопитних тварин, які безпосередньо перед забоєм утримувалися щонайменше шість місяців або з моменту народження, якщо їх забили у віці менш як шість місяців, або з моменту імпорту з Великої Британії, якщо їх імпортували менше ніж за шість місяців до забою в третю країну:
- АБО**
- (b) in which the administration to domestic solipeds / де введення домашнім непарнокопитним тваринам:
- (i) of thyrostatic substances, stilbenes, stilbene derivatives, their salts and esters, oestradiol 17 $\beta$  and its ester-like derivatives is prohibited / тиреостатичних засобів, стильбенів, похідних стильбенів, їх солей та ефірів, естрадіолу 17 $\beta$  та його ефіроподібних похідних заборонено;
- (ii) of other substances having oestrogenic, androgenic or gestagenic action and of beta-agonists is only allowed for / інших речовин, що мають естрогенну, андрогенну або гестагенну дію, а також бета-агоністів дозволяється лише для:
- therapeutic treatment as defined in Article I(2)(b) of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 4(2) of that Directive / терапевтичного лікування, як визначено в статті I(2)(b) Директиви 96/22/ЄС, якщо воно застосовується відповідно до статті 4(2) цієї Директиви, or / або
  - zootechnical treatment as defined in Article I(2)(c) of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 5 of that Directive / зоотехнічного лікування, як визначено в статті I(2)(c) Директиви 96/22/ЄС, якщо вона застосовується відповідно до статті 5 цієї Директиви; and / та
- (c) which has had, at least during the six months prior to slaughter of the animals, a plan for the monitoring of the groups of residues and substances referred to in Annex I to Directive 96/23/EC which covers equidae born in and imported into the third country and was approved in accordance with the fourth subparagraph of Article 29(1) of Directive 96/23/EC / яке було, принаймні протягом шести місяців до забою тварин, план моніторингу груп залишків і речовин, зазначених у Додатку I до Директиви 96/23/ЄС, який охоплює сімейство кінських, народжених у третій країні та імпортованих до неї, і був затверджений відповідно до четвертого підпункту статті 29(1) Директиви 96/23/ЄС;

**AND/OR / ТА/АБО** (b) was/were imported from Great Britain / був/були імпортовані з Великої Британії.

### PH/D101 Trichinella requirements / Вимоги щодо трихінельозу

## Meat preparations / М'ясні напівфабрикати (MP-PREP) GBHC350

If the meat preparations have been produced from domestic pig meat, the meat must fulfil the requirements of Commission Regulation (EC) 2015/1375 laying down specific rules on official controls for *Trichinella* in meat, and in particular the meat must comply with at least one of the following requirements / Якщо м'ясні напівфабрикати були виготовлені з м'яса домашніх свиней, м'ясо має відповідати вимогам Регламенту Комісії (ЄС) 2015/1375, що встановлює конкретні правила офіційного контролю *трихінел* у м'ясі, зокрема, м'ясо має відповідати принаймні одній з наведених нижче вимог:

**EITHER / АБО** it has been subjected to an examination by a digestion method with negative results / воно було об'єктом дослідження методом озолення з негативним результатом;

**AND/OR / ТА/АБО** it has been subjected to a freezing treatment in accordance with Annex II of Regulation (EC) 2015/1375 / воно було об'єктом процедури заморожування відповідно до Додатка II Регламенту (ЄС) 2015/1375;

**AND/OR / ТА/АБО** in the case of meat from domestic swine kept solely for fattening and slaughter, it comes from a holding or category of holdings that has been officially recognized by the competent authority as free from *Trichinella* in accordance with Annex IV of Regulation (EC) 2015/1375 / у випадку м'яса домашніх свиней, що утримуються виключно для відгодівлі та забою, воно походить з господарства або категорії господарств, які були офіційно визнані компетентним органом вільними від трихінел відповідно до Додатка IV Регламенту (ЄС) 2015/1375.

### PH/D102 *Trichinella* requirements / Вимоги щодо трихінельозу

If the meat preparations have been produced from horse meat or wild boar meat, the meat must fulfil the requirements of Regulation (EU) 2015/1375 laying down specific rules on official controls for *Trichinella* in meat, and in particular, has been subject to an examination by a digestion method with negative results / Якщо м'ясні напівфабрикати були виготовлені з конини або м'яса дикого кабана, м'ясо має відповідати вимогам Регламенту (ЄС) 2015/1375, що встановлює конкретні правила офіційного контролю *трихінел* у м'ясі, і, зокрема, має бути перевірено методом озолення з негативним результатом.

(†) The document(s) referred to above can be found at / Згадані вище документи можна знайти за посиланням:

[EU and EFTA countries approved to export animals and animal products to Great Britain / Країни ЄС та ЄАВТ отримали дозвіл на експорт тварин і продуктів тваринного походження до Великої Британії](https://www.data.gov.uk/dataset/4698a65d-1a3b-42d1-981e-df869e04185b/eu-and-efta-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain)  
(Available at / Доступно за посиланням: <https://www.data.gov.uk/dataset/4698a65d-1a3b-42d1-981e-df869e04185b/eu-and-efta-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)

[Non-EU countries approved to export animals and animal products to Great Britain / Країни, що не є членами ЄС, отримали дозвіл на експорт тварин та продуктів тваринного походження до Великої Британії](https://www.data.gov.uk/dataset/b92627b0-dd7b-4e1d-ba36-e25424f55eeb/non-eu-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain)  
(Available at / Доступно за посиланням: <https://www.data.gov.uk/dataset/b92627b0-dd7b-4e1d-ba36-e25424f55eeb/non-eu-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)

(‡) A document relating to the 'Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) risk status' of approved trading partners published by the Secretary of State, with the consent of the Scottish and Welsh Ministers, can be found at / Документ щодо «статусу ризику губчастоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби (ГЕ ВРХ)» затверджених торгових партнерів, опублікований Державним секретарем за згодою міністрів Шотландії та Уельсу, можна знайти за посиланням:

[Animal health status of countries approved to export animals and animal products to Great Britain-data.gov.uk / Ветеринарно-санітарний стан країн, дозволених для експорту тварин і продуктів тваринного походження до Великої Британії — data.gov.uk](https://www.data.gov.uk/dataset/b7712d2e-debb-4996-8e79-d27ca7492a00/animal-health-status-of-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain)  
(Available at / Доступно за посиланням: <https://www.data.gov.uk/dataset/b7712d2e-debb-4996-8e79-d27ca7492a00/animal-health-status-of-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)